التقرير الإحصـــــائـــي لسنة 2025

التبادلات التجارية بين جمهورية العراق والبرتغال

RELATÓRIO ESTATÍSTICO DE 2025

TROCAS COMERCIAIS ENTRE PORTUGAL E O IRAQUE

ملاحظات حول الإحصائيات:

مصدر البيانات: تمّ استخراج بيانات الجزء الأول من هذا التقرير، المتعلقة بالمؤشرات الاقتصادية، من البنك الدولي ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد). وكانت العملة الأساسية المعتمدة في هذه المصادر هي الدولار الأمريكي، وقد تمّ تحويل القيم إلى اليورو باستخدام متوسط سعر الصرف السنوي الصادر عن البنك المركزي الأوروبي، وفقًا لسنة البيانات: بالنسبة إلى بيانات عام 2025، تمّ اعتماد متوسط سعر الصرف السنوي لعام 2025، حيث بلغ 1 يورو = 1,130 دولار أمريكي؛ وبالنسبة إلى بيانات عام 2024، تمّ اعتماد متوسط سعر الصرف السنوي لعام 2024، حيث بلغ 1 يورو = 1,0824 دولار أمريكي.

وقد يؤثر استخدام متوسطَي سعر صرف سنويين مختلفين على مقارنة القيم المعبر عنها باليورو. وبناءً على ذلك، قد تظهر بعض المؤشرات الخاصة بعام 2024 بقيم أعلى من نظيراتها لعام 2025 بعد تحويلها إلى اليورو، حتى وإن كانت قيمها الأصلية بالدولار الأمريكي أقل. ويعود هذا الاختلاف إلى أثر سعر الصرف، وينبغي أخذه بعين الاعتبار عند تفسير تطور المؤشرات، إذ لا يعكس بالضرورة تغيرًا في الأداء الاقتصادي.

أما بيانات الجزء الثاني، فقد تمّ استخراجها من المعهد الوطني للإحصاء البرتغالي(INE) ، وهي تتعلق بواردات وصادرات البرتغال من وإلى الدول العربية. وقد تمّ اعتماد اليورو، باعتباره العملة المستخدمة في بيانات المعهد، دون إجراء أي تحويل للعملة.

Notas sobre as estatísticas:

Fonte dos dados: Os dados apresentados na primeira parte deste relatório, relativos aos indicadores económicos, foram extraídos do Banco Mundial e da Conferência das Nações Unidas sobre Comércio e Desenvolvimento (UNCTAD). A moeda de referência utilizada nestas fontes foi o dólar dos Estados Unidos da América, tendo os valores sido convertidos para euros com base na taxa de câmbio média anual publicada pelo Banco Central Europeu, em função do ano a que os dados respeitam: para os dados de 2025, foi utilizada a taxa média anual de 2025, correspondente a 1 EUR = 1,130 USD; para os dados de 2024, foi utilizada a taxa média anual de 2024, correspondente a 1 EUR = 1,0824 USD.

A utilização de taxas de câmbio médias anuais distintas pode influenciar a comparação dos valores expressos em euros. Assim, em determinados casos, os valores relativos a 2024 podem ser superiores aos de 2025 após a conversão para euros, mesmo quando os valores originais em dólares são inferiores. Esta diferença decorre do efeito cambial e deve ser tida em consideração na interpretação da evolução dos indicadores, não representando necessariamente uma alteração do desempenho económico.

Os dados apresentados na segunda parte foram extraídos do Instituto Nacional de Estatística português (INE) e referem-se às importações e exportações de Portugal de e para os países árabes. Foi utilizado o euro, enquanto moeda adotada nos dados do Instituto, não tendo sido efetuada qualquer conversão monetária.



جمهورية العراق
IRAQUE

المؤشرات الاقتصادية
INDICADORES ECONÓMICOS

معلومات عامة I INFORMAÇÕES GERAIS

Capital	بغداد I Bagdade	**العاصمة**	**Línguas**	العربية والانجليزية I Árabe e Inglês	**اللغات**
População (milhões)	47,02 (2025)	**عدد السكان (ملايين)**	**Unidade Monetária**	الدينار العراقي I Dinar (IQD)	**الوحدة النقدية**
Fuso Horário	UTC+3	**المنطقة الزمنية**	**Fim-de-semana**	الجمعة والسبت I Sexta-feira e Sábado	**عطلة نهاية الأسبوع**
Código do País	+964	**رمز الإتصال الدولي**	**Visto**	إلزامية I Obrigatório	**التأشيرة**

أهم مؤشرات الاقتصاد الكلي I PRINCIPAIS INDICADORES MACROECONÓMICOS

	2024	2025	متوسط السنوات الخمس الأخيرة Média dos últimos 5 anos	
PIB nominal	258,35 (10^9)	225,11 (10^9)	235,07 (10^9)	**الناتج المحلي الإجمالي الاسمي**
PIB per capita	5 611,24	4 787,33	5 214,80	**نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي**
Crescimento real do PIB	-1,55%	-2,16%	1,25%	**النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي**
Exportações de bens e serviços	98,55 (10^9) (2023)	102,73 (10^9) (2024)	85,56 (10^9)	**صادرات السلع والخدمات**
Importações de bens e serviços	74,18 (10^9) (2023)	96,56 (10^9) (2024)	64,83 (10^9)	**واردات السلع والخدمات**
Renda Nacional Bruta	249,56 (10^9) (2023)	259,58 (10^9) (2024)	220,85 (10^9)	**الدخل القومي الإجمالي**
Despesa Nacional Bruta	198,59 (10^9) (2023)	226,64 (10^9) (2024)	181 (10^9)	**الإنفاق القومي الإجمالي**
Saldo da balança corrente	26,24 (10^9) (2023)	7,73 (10^9) (2024)	20,39 (10^9)	**رصيد الحساب الجاري**
Taxa de inflação	2,61%	0,3%	3,66%	**معدل التضخم**

(Fonte: Banco Mundial)
Na ausência de dados de 2025, foram utilizados os dados mais recentes disponíveis.

(المصدر: البنك الدولي)
تمّ اعتماد أحدث البيانات المتاحة في حال عدم توفر بيانات عام 2025.

أهم الشركاء التجاريين في سنة 2025 I PRINCIPAIS PARCEIROS COMERCIAIS EM 2025

Principais importadores	الترتيب Posição	من الإجمالي % % do Total	أهم المستوردين	Principais fornecedores	الترتيب Posição	من الإجمالي % % do Total	أهم الموردين
China	1ª	30,74%	الصين	China	1ª	29,49%	الصين
Índia	2ª	23,39%	الهند	Turquia	2ª	23,48%	تركيا
Correia do Sul	3ª	9,05%	جمهورية كوريا	Índia	3ª	5,81%	الهند
Estados Unidos da América	4ª	7,44%	الولايات المتحدة الأمريكية	Alemanha	4ª	2,92%	ألمانيا
Emirados Árabes Unidos	5ª	5,96%	الإمارات العربية المتحدة	Correia do Sul	5ª	2,81%	جمهورية كوريا

(Fonte: UNCTAD)
(المصدر: مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية - الأونكتاد)

تركيبة التجارة البينية في السلع لسنة 2025 I ESTRUTURA DO COMÉRCIO DE BENS EM 2025

Produtos exportados	من الإجمالي % % do Total	المنتجات المصدَّرة
Petróleo, produtos petrolíferos e afins	94,50%	النفط، والمنتجات النفطية والمواد ذات الصلة
Ouro, não monetário (excluindo bruto)	3,50%	الذهب غير النقدي (باستثناء الذهب الخام)
Alimentos, bebidas e animais vivos	0,50%	الأغذية والمشروبات والحيوانات الحية
Máquinas e equipamentos de transporte	0,40%	الآلات ومعدات النقل
Bens manufaturados / Artigos manufaturados diversos (Secções 6 e 8 de SITC)	0,26%	السلع المصنَّعة / المصنوعات المتنوعة (القسمان 6 و8 من تصنيف SITC)
Matérias-primas, não comestíveis (excluindo recurso fósseis)	0,26%	المواد الخام غير الصالحة للأكل (باستثناء الموارد الأحفورية)

Produtos importados	من الإجمالي % % do Total	المنتجات المستوردة
Bens manufaturados / Artigos manufaturados diversos (Secções 6 e 8 de SITC)	34,15%	السلع المصنَّعة / المصنوعات المتنوعة (القسمان 6 و8 من تصنيف SITC)
Máquinas e equipamentos de transporte	30,02%	الآلات ومعدات النقل
Alimentos, bebidas e animais vivos	19,30%	الأغذية والمشروبات والحيوانات الحية
Produtos químicos e afins	7,75%	المنتجات الكيميائية والمنتجات ذات الصلة
Combustíveis fósseis e óleos minerais	2,89%	الوقود والزيوت المعدنية

(Fonte: UNCTAD)
(المصدر: مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية - الأونكتاد)

الاستثمار المباشر في سنة 2025 I INVESTIMENTO DIRETO EM 2025

Investimento Estrangeiro no Iraque	-6,74 (10^9)	**الاستثمار الأجنبي في جمهورية العراق**	**Investimento do Iraque no Estrangeiro**	337,36 (10^6)	**استثمارات جمهورية العراق في الخارج**

(Fonte: Banco Mundial)
(المصدر: البنك الدولي)

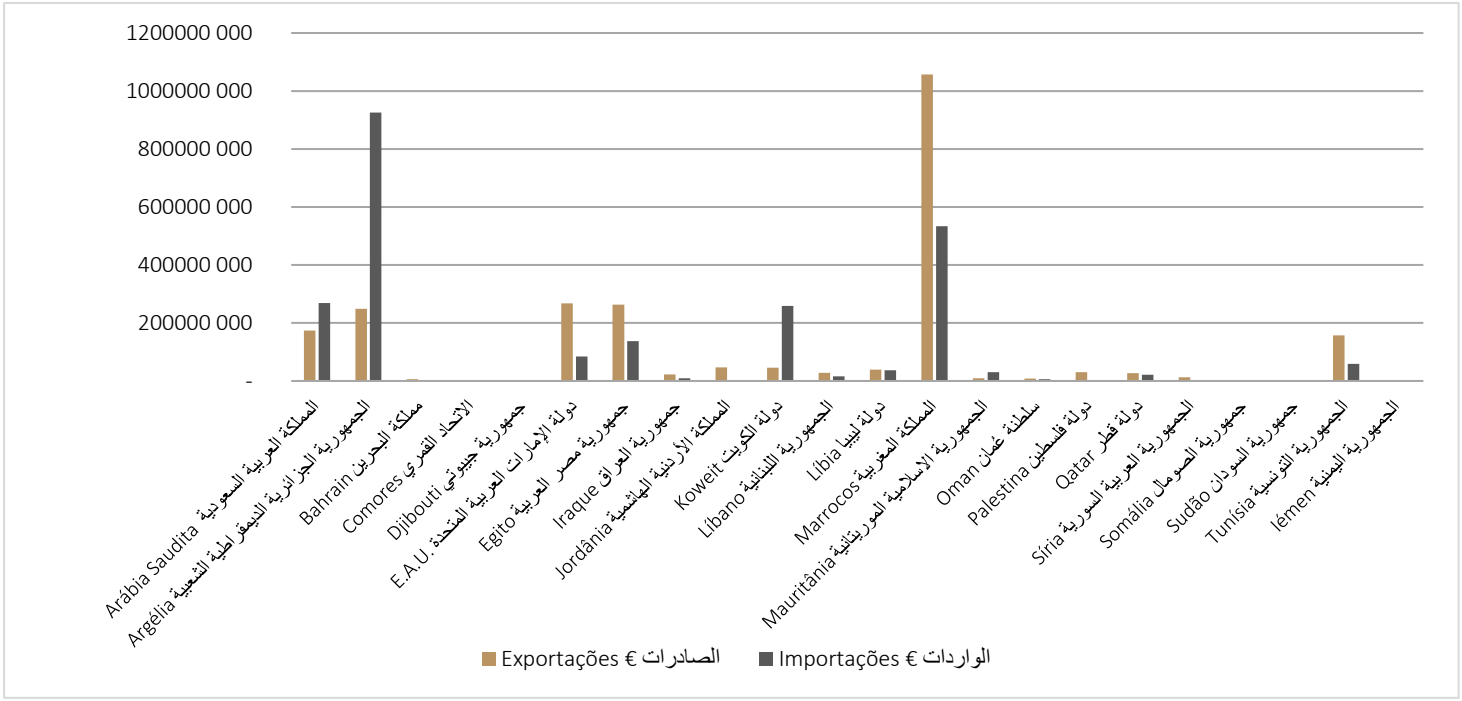
العلاقات التجارية بين البرتغال والدول العربية
RELAÇÕES COMERCIAIS ENTRE PORTUGAL E OS PAÍSES ÁRABES

Países	Exportações (€) الصادرات			Importações (€) الواردات			الدولة
	2024	2025	Var%	2024	2025	Var%	
Arábia Saudita	177 693 659	174 110 127	-2,02%	514 473 361	268 575 203	-47,80%	المملكة العربية السعودية
Argélia	478 047 248	248 901 967	-47,93%	1 199 261 474	926 109 667	-22,78%	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
Bahrain	8 039 602	6 454 286	-19,72%	335 652	236 761	-29,46%	مملكة البحرين
Comores	144 549	105 000	-27,36%	451	4 853	976,05%	الاتحاد القمري
Djibouti	493 446	940 700	90,64%	183 716	11 905	-93,52%	جمهورية جيبوتي
E.A.U.	210 951 464	267 163 385	26,65%	41 261 817	84 040 330	103,68%	دولة الإمارات العربية المتحدة
Egito	222 972 500	263 341 140	18,10%	168 573 001	136 956 014	-18,76%	جمهورية مصر العربية
Iraque	34 396 178	22 880 938	-33,48%	8 896	8 701 120	97709,35%	جمهورية العراق
Jordânia	52 438 076	46 321 561	-11,66%	4 475 766	3 058 166	-31,67%	المملكة الأردنية الهاشمية
Koweit	48 163 556	46 142 388	-4,20%	99 442 363	259 097 349	160,55%	دولة الكويت
Líbano	25 991 456	28 358 419	9,11%	10 150 529	15 358 225	51,30%	الجمهورية اللبنانية
Líbia	63 662 904	38 538 480	-39,46%	144 997 377	37 161 922	-74,37%	دولة ليبيا
Marrocos	1 176 015 612	1 057 388 700	-10,09%	535 416 072	533 727 259	-0,32%	المملكة المغربية
Mauritânia	11 805 597	9 202 887	-22,05%	20 870 918	30 739 506	47,28%	الجمهورية الاسلامية الموريتانية
Omã	10 191 832	7 960 971	-21,89%	2 931 827	6 052 760	106,45%	سلطنة عُمان
Palestina	16 482 753	29 684 098	80,09%	1 220 090	1 697 233	39,11%	دولة فلسطين
Qatar	37 447 293	27 346 766	-26,97%	22 557 882	21 559 121	-4,43%	دولة قطر
Síria	8 726 548	12 366 907	41,72%	1 071	117	-89,08%	الجمهورية العربية السورية
Somália	540 997	956 396	76,78%	45	14	-68,89%	جمهورية الصومال
Sudão	2 260 033	1 675 598	-25,86%	0	11	-	جمهورية السودان
Tunísia	145 259 632	157 680 845	8,55%	69 705 609	58 591 486	-15,94%	الجمهورية التونسية
Iémen	1 316 456	1 425 494	8,28%	872 731	1 522 366	74,44%	الجمهورية اليمنية
Total (€)	**2 733 041 391**	**2 448 947 053**	**-10,39%**	**2 836 740 648**	**2 393 201 388**	**-15,64%**	**الإجمـــالي (€)**

الميزان التجاري
BALANÇA COMERCIAL

	2024		2025		
	الصادرات Exportações (€)	الواردات Importações (€)	الصادرات Exportações (€)	الواردات Importações (€)	
Total	2 733 041 391	2 836 740 648	2 448 947 053	2 393 201 388	**المجمـــوع**
Saldo	-103 699 257		55 745 665		**الرصيد**
Taxa de Cobertura	96%		102%		**نسبة التغطية**

قيمة المبادلات التجارية بين البرتغال وكل دولة عربية على حدة
VALORES DAS TROCAS COMERCIAIS ENTRE PORTUGAL E CADA PAÍS ÁRABE



مقارنة الموازين التجارية - البرتغال/الدول العربية مقابل البرتغال / دول العالم
COMPARAÇÃO DAS BALANÇAS COMERCIAIS: PORTUGAL / PAÍSES ÁRABES VS PORTUGAL / MUNDO

Ano / السنة 2025	البرتغال / دول العالم Portugal / Mundo	البرتغال /الدول العربية Portugal / Países Árabes	وزن الدول العربية في التبادل التجاري بين البرتغال ودول العالم Peso dos Países Árabes no comércio global de Portugal
Exportações (€) الصادرات	78 967 555 231	2 448 947 053	3,10%
Importações (€) الواردات	112 073 078 781	2 393 201 388	2,14%

البرتغال والدول العربية Portugal / Países Árabes

	2024	2025	نسبة التغيير / Variação
Exportações (€) الصادرات	2 733 041 391	2 448 947 053	-10,39%
Importações (€) الواردات	2 836 740 648	2 393 201 388	-15,64%

الصادرات والواردات حسب التوزيع الجغرافي (2025)
EXPORTAÇÕES / IMPORTAÇÕES POR ÁREA GEOGRÁFICA (2025)

المغـرب العربي Magrebe

Países	الصادرات Exportações (€)	% التبادل التجاري الدول العربية Troca Comercial Países % Árabes	الواردات Importações (€)	% التبادل التجاري الدول العربية Troca Comercial Países % Árabes	الدولة
Argélia	248 901 967	10,16%	926 109 667	38,70%	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
Líbia	38 538 480	1,57%	37 161 922	1,55%	دولة ليبيا
Marrocos	1 057 388 700	43,18%	533 727 259	22,30%	المملكة المغربية
Mauritânia	9 202 887	0,38%	30 739 506	1,28%	الجمهورية الاسلامية الموريتانية
Tunísia	157 680 845	6,44%	58 591 486	2,45%	الجمهورية التونسية

المشـرق العربي Mashreq

Países	الصادرات Exportações (€)	% التبادل التجاري الدول العربية Troca Comercial Países % Árabes	الواردات Importações (€)	% التبادل التجاري الدول العربية Troca Comercial Países % Árabes	الدولة
Egipto	263 341 140	10,75%	136 956 014	5,72%	جمهورية مصر العربية
Iraque	22 880 938	0,93%	8 701 120	0,36%	جمهورية العراق
Jordânia	46 321 561	1,89%	3 058 166	0,13%	المملكة الأردنية الهاشمية
Líbano	28 358 419	1,16%	15 358 225	0,64%	الجمهورية اللبنانية
Palestina	29 684 098	1,21%	1 697 233	0,07%	دولة فلسطين
Síria	12 366 907	0,50%	117	0,000005%	الجمهورية العربية السورية

دول مجلس التعاون الخليجي Conselho de Cooperação do Golfo (GCC)

Países	الصادرات Exportações (€)	% التبادل التجاري الدول العربية Troca Comercial Países % Árabes	الواردات Importações (€)	% التبادل التجاري الدول العربية Troca Comercial Países % Árabes	الدولة
Arábia Saudita	174 110 127	7,11%	268 575 203	11,22%	المملكة العربية السعودية
Bahrain	6 454 286	0,26%	236 761	0,01%	مملكة البحرين
E.A.U.	267 163 385	10,91%	84 040 330	3,51%	دولة الإمارات العربية المتحدة
Koweit	46 142 388	1,88%	259 097 349	10,83%	دولة الكويت
Omã	7 960 971	0,33%	6 052 760	0,25%	سلطنة عُمان
Qatar	27 346 766	1,12%	21 559 121	0,90%	دولة قطر

الدول الأخـرى Restantes Países

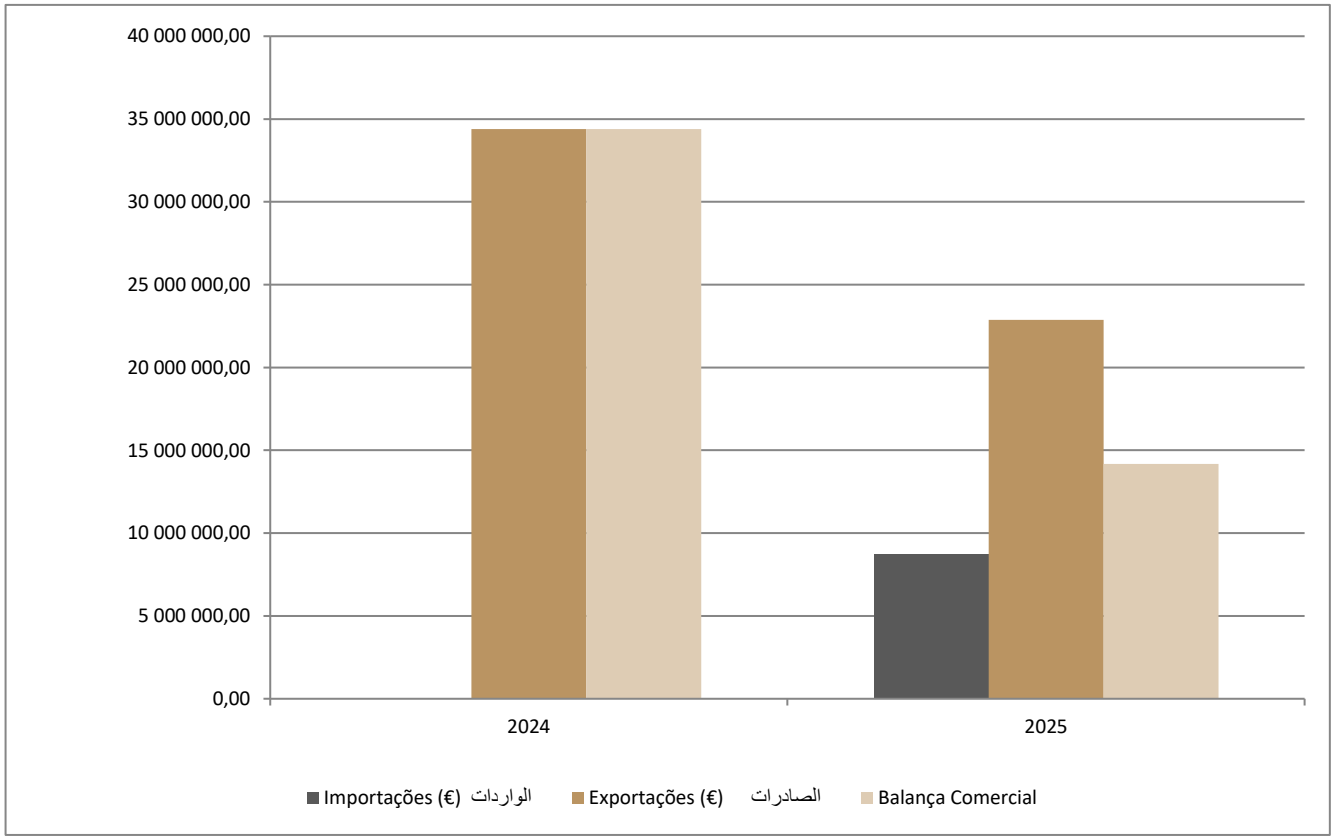
Países	الصادرات Exportações (€)	% التبادل التجاري الدول العربية Troca Comercial Países % Árabes	الواردات Importações (€)	% التبادل التجاري الدول العربية Troca Comercial Países % Árabes	الدولة
Comores	105 000	0,00%	4 853	0,0002%	الاتحاد القمري
Djibouti	940 700	0,04%	11 905	0,0005%	جمهورية جيبوتي
Somália	956 396	0,04%	14	0,000001%	جمهورية الصومال
Sudão	1 675 598	0,07%	11	0,0000005%	جمهورية السودان
Iémen	1 425 494	0,06%	1 522 366	0,06%	الجمهورية اليمنية

الاحصائيات التجارية بين جمهورية العراق والبرتغال
Estatísticas Comerciais entre Portugal e o Iraque

Exportações (€) الصادرات			Importações (€) الواردات		
2024	**2025**	**Var%**	**2024**	**2025**	**Var%**
34 396 178	22 880 938	**-33,48%**	8 896	8 701 120	**97709,35%**

الميزان التجاري بين جمهورية العراق والبرتغال
Balança Comercial entre Portugal e o Iraque

	الصادرات Exportações (€)	الواردات Importações (€)	الصادرات Exportações (€)	الواردات Importações (€)
الميزان التجاري Balança Comercial	**2024**		**2025**	
	34 396 178	8 896	22 880 938	8 701 120
	34 387 282		**14 179 818**	



تركيبة التجارة البينية في السلع بين جمهورية العراق والبرتغال لسنة 2025
Estrutura do comércio bilateral de bens entre Portugal e o Iraque em 2025

Exportações الصادرات		
Produtos المنتجات	**(€)**	**%**
منتجات الصناعات الكيميائية أو الصناعات المرتبطة بها Produtos das indústrias químicas ou das indústrias conexas	8 442 715	36,90%
الحيوانات الحية ومنتجات المملكة الحيوانية Animais vivos e produtos do reino animal	5 482 010	23,96%
معدات النقل Material de transporte	3 065 623	13,40%
الآلات والأجهزة، المعدات الكهربائية، وأجزاؤها؛ أجهزة التسجيل أو الإنتاج الصوتي، أجهزة التسجيل أو الإنتاج المرئي والصوتي في التلفزيون، وأجزائها وملحقاتها Máquinas e aparelhos, material elétrico, e suas partes; aparelhos de gravação ou de reprodução de som, aparelhos de gravação ou de reprodução de imagens e de som em televisão, e suas partes e acessórios	1 252 102	5,47%
منتجات الصناعات الغذائية؛ المشروبات، السوائل الكحولية والخل؛ التبغ وبدائله المصنعة؛ المنتجات، التى حتى بإحتوائها على النيكوتين، هي معدة للاستنشاق دون احتراق؛ المنتجات الأخرى التي تحتوي على النيكوتين المعدة لامتصاص النيكوتين من قبل جسم الإنسان Produtos das indústrias alimentares; bebidas, líquidos alcoólicos e vinagres; tabaco e seus sucedâneos manufaturados; produtos, mesmo contendo nicotina, destinados à inalação sem combustão; outros produtos que contenham nicotina destinados à absorção da nicotina pelo corpo humano	857 622	3,75%
منتجات أخرى Outros produtos	3 780 866	16,52%

Importações الواردات		
Produtos المنتجات	**(€)**	**%**
المنتجات المعدنية Produtos minerais	8 684 927	99,81%
الأحذية، القبعات ومصنوعات للإستعمال المشابه، المظلات، الشمسيات، عصي المشي، السياط وأجزاؤها؛ الريش المحضر ومصنوعاته؛ الزهور االصطناعية؛ أعمال مصنوعة من الشعر Calçado, chapéus e artefactos de uso semelhante, guarda-chuvas, guarda-sóis, bengalas, chicotes e suas partes; penas preparadas e suas obras; flores artificiais; obras de cabelo	3 866	0,04%
منتجات الصناعات الكيميائية أو الصناعات المرتبطة بها Produtos das indústrias químicas ou das indústrias conexas	3 523	0,04%
المواد النسيجية ومصنوعاتها Matérias têxteis e suas obras	3 218	0,04%
الآلات والأجهزة، المعدات الكهربائية، وأجزاؤها؛ أجهزة التسجيل أو الإنتاج الصوتي، أجهزة التسجيل أو الإنتاج المرئي والصوتي في التلفزيون، وأجزائها وملحقاتها Máquinas e aparelhos, material elétrico, e suas partes; aparelhos de gravação ou de reprodução de som, aparelhos de gravação ou de reprodução de imagens e de som em televisão, e suas partes e acessórios	1 624	0,02%
منتجات أخرى Outros produtos	3 962	0,05%